

Financial (1898) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 876

DATED 12-10-88

INDEXED.

8/8

[Despatch Abstract.]

Directing that "Vernacular translations of India + Madras Acts" be added to the list, in the appendix to G.O. No. 779 Dated 8-9-88, of official publications which should be omitted from the quarterly list of the Supdt, Govt Press.

T 14/10/88

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Financial (1)
Public (1898) Department.

CURRENT No. ²⁷³⁹ 3053

No
~~Order~~ Enst.

Transferred to the
Fint: Dept with the
intimation that no
copies of the translations
of the India Acts need
be forwarded to the
India office.

From the Educational Dept

CURRENT No. 2739

2 No. 422

Dated 20/11/95
Received 27-9-98
Registered 27-9-98
Enclosures 2
Spare copies.

Asst. Under Secretary.

SUBJECT.

stating that a copy of the
list of road opening notices
sent to the India office.

W.S.N.
3/10/98

W.S.N.
3/10/98

L
3/11/98

To
The Financial Department.

Recd.
Regd.
3.10.98

BACK PAPERS.

G.O.	No	Department.	Date.
	5	Finance	2-19-50
	779	8-9-98	SL
	442/3	13-5-98	u

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

[F. 28]
1,000-11-97.

Financial (1898) Department.

CURRENT No.

From

The Educational Dept

Order Note for A.S.

Please see Encl. Current no.

R No. 422

1104. The items in the list of publications other than Educational, are Public Dept.

Dated 20.9.98

mes. The Educational Dept. was perhaps

Received

mised by the fact that those entries relate

Registered

to Acts. The Leg. Dept. of this sort has

Enclosures

nothing to do with Acts of the sort of India

Spare copies

The Current from the subject Govt. Press is

one that shd ultimately go in

original to the Finl Dept.

The entry at the foot of the G.O. Rev

Encl. = Legislative Dept has been

accordingly altered into Public Dept.

both in the original & in the fair

copy.

approved
26/9/98

SUBJECT.

stating that no copy of the list of est. officers need be sent to the India office, that of the med. college calendar two copies should as usual be sent & that copies of the Report on Sanskrit & Tamil mss should be distributed in accordance with the list approved for the distribution of SKT mss.

26/9/98

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

CURRENT No. 2439 3053

Educational Department.



PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

Read the following paper:—

From the Superintendent, Government Press, Madras, No. 3651, dated 23rd August 1898.

ORDER:—No. 422, dated 20th September 1898.

No copy of the list of Educational Officers need be sent to the India Office. Of the Medical College Calendar two copies should as usual be sent, while copies of the Report on Sanskrit and Tamil manuscripts should be distributed in accordance with the lists approved for the distribution of Sanskrit manuscripts.

(True Extract)

J. J. J.

for Secretary to Government.

To the Superintendent, Govt. Press, Madras.

.. .. Financial Department. ✓

.. .. ~~Legislative~~ Department. with over in origl to be returned

C.B.
20/9/98

Note for the Librarian

The Suppt. Govt. Press
has included in his office
note NO. 3631, some vernacular
translation of India Act
which will be ready for
issue within a fortnight.
The Pub. Reference says
that he cannot find
any precedents.

- Please say if you have
- (1) been receiving such
information from the
Press from time to
time and how by
 - (2) which dept was
it being disposed of &
how. Pub. Clerk
says that he does
not remember that
these vernacular
acts were sent to
India office. Please
say if simple
enough that "as Spec
of the translation of
acts need be sent to
India office" will do

hew
29-9-08.

NOTE FOR THE S. A.

- (1) This is the first time that the L.G. Press intimates the approaching issue of a Vernacular Translation of India Act.
- (2) As for the Dept. which has to deal with the intimation, ~~the~~ it is usual for the dept. publishing a work to deal with intimations referring to it. In the present case the Pub. Dept. ordered the translation of the Act, and ^{therefore} has to deal with the Current. In practice, however, Financial has hitherto dealt with on behalf of all the depts under the C.A. & the Current may therefore be transferred to Finance.
- (3) In transferring, it will be well if Public ~~all~~ says whether Copies of the translations

Should be sent to
India Office. ~~The~~
~~present~~ The present
Case seems to be
Covered by para 23
of G.O. No. 442 Dated 13.5.98

Vrd
1. x. 98

[G.]
76

3,000-26-11-00.

Public Cus. 305-3/98

NOTE FOR THE UNDER SECRETARY.

The proper course for the
Educational Department
was to note whether Office
of the Edl: publication
referred to in the Office note
of the Supdt. Govt. Press
No. 3631 dt. 23.5.98. It
should go to the India Office
and then through the
Office note to India (U.O.)
through Public for a
similar note. This it did
not do but passed an
order and communicated
it to Pub. Dept. A draft
note is submitted trans-
ferring the paper to India.

This is the first time
that the Supdt. Govt. Press
intimates the approaching
issue of the Indian
relations of the India
Act. he does so
apparently with reference
to para 5 of G.O. No. 442-3 Dated
13.5.98. It is therefore
perhaps it is not therefore

(8)
 necessary to send a
 memo to the Supdt.
 asking him why he
 has included these
 translations of acts
 in his office etc.

W. 10/10/98

Here see para 3 of
 Fincl. G.O. passed ①.
 Vernacular translations of
 publications need not
 be transmitted to the Indis
 Office. It is submitted
 that the endorsement
 may be passed.

W. 10/10/98

[G
 24
 500-16-5-98.
 17]

9 *File* DEPARTMENT.

Papers to be read in Proceedings:—

Again G.O., dated

189 , No.

Again G.O., dated

189 , No.

Current No. 2739

of 1898, dated 3rd October, from Pub. Dept

„ „

„ 189 „ „

„ „

„ „

„ 189 „ „

„ „

ORDER. *W. 8/12/98*
mis

Vernacular translations
 of India & Madras Acts
 will be added to the ~~list~~ in
 Appendix to G.O. No. 779 *File*
 8.12.98

amb.
W. 10/10/98

W. 11/10/98

Depd. 15/11/98.

To the S.G.P (2)
 „ „ Pub. Dept. 2.
 „ „ Legos. Dept. 2.

Noted
Chd

Note. Submitted that this draft
 may be sent to Pub. & Legos.
 for C. i.

in Original after closing.

W. 12/12/98

Keep a stock copy corrected please. Also correct my *File* *Chd*
12 30.

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____

189

READ AGAIN G.O., No
189

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURE TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT.

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only